

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verbrennungsgefahr: Kontakt mit offenen Flammen vermeiden. Nur mit geeigneten Heizgeräten arbeiten. Zur Vermeidung von Verbrennungen hitzebeständige Handschuhe tragen.

EN • Risk of burns: Avoid contact with open flames. Only work with suitable heaters. Wear heat-resistant gloves to avoid burns.

FR • Risque de brûlure : éviter tout contact avec une flamme nue. Ne travailler qu’avec des appareils de chauffage appropriés. Porter des gants résistants à la chaleur pour éviter les brûlures.

ES • Riesgo de quemaduras: Evite el contacto con llamas desnudas. Trabaje únicamente con calefactores adecuados. Utilice guantes resistentes al calor para evitar quemaduras.

IT • Rischio di ustioni: evitare il contatto con le fiamme libere. Lavorare solo con riscaldatori adatti. Indossare guanti resistenti al calore per evitare ustioni.

BU • Риск от изгаряния: Избягвайте контакт с открит огън. Работете само с подходящи нагреватели. Носете термоустойчиви ръкавици, за да избегнете изгаряния.

CZ • Nebezpečí popálení: Zabraňte kontaktu s otevřeným ohněm. Pracujte pouze s vhodnými topnými tělesy. Používejte žáruvzdorné rukavice, abyste zabránili popáleninám.

DK • Risiko for forbrændinger: Undgå kontakt med åben ild. Arbejd kun med egnede varmeapparater. Brug varmebestandige handsker for at undgå forbrændinger.

EE • Põletusoht: Vältige kokkupuudet lahtise tulega. Töötage ainult sobivate küttekehadega. Kandke kuumakindlaid kindaid, et vältida põletusi.

FI • Palovammojen vaara: Vältä kosketusta paljaaseen liekkiin. Työskentele vain sopivilla lämmittimillä. Käytä kuumuutta kestäviä käsineitä palovammojen välttämiseksi.

GR • Κίνδυνος εγκαυμάτων: Αποφύγετε την επαφή με γυμνές φλόγες. Να εργάζεστε μόνο με κατάλληλες θερμάστρες. Φοράτε γάντια ανθεκτικά στη θερμότητα για την αποφυγή εγκαυμάτων.

HR • Opasnost od opekline: Izbjegavajte kontakt s otvorenim plamenom. Radite samo s odgovarajućim grijačima. Kako biste izbjegli opekline, nosite rukavice otporne na toplinu.

HU • Égési sérülés veszélye: Kerülje a nyílt lánggal való érintkezést. Csak megfelelő fűtőberendezéssel dolgozzon. Az égési sérülések elkerülése érdekében viseljen hőálló kesztyűt.

LV • Apdegumu risks: Izvairieties no saskares ar atklātu liesmu. Strādāt tikai ar piemērotiem sildītājiem. Lai izvairītos no apdegumiem, valkājiet karstumizturīgus cimdus.

LT • Nudegimų rizika: Venkite sąlyčio su atvira liepsna. Dirbkite tik su tinkamais šildytuvais. Dėvėkite karščiui atsparias pirštines, kad išvengtumėte nudegimų.

NL • Verbrandingsgevaar: Vermijd contact met open vuur. Werk alleen met geschikte verwarmingstoestellen. Draag hittebestendige handschoenen om brandwonden te voorkomen.

NO • Fare for forbrenning: Unngå kontakt med åpen ild. Arbeid kun med egnede varmeapparater. Bruk varmebestandige hansker for å unngå brannskader.

PL • Ryzyko poparzenia: Unikać kontaktu z otwartym ogniem. Pracować wyłącznie z odpowiednimi grzejnikami. Nosić rękawice odporne na wysoką temperaturę, aby uniknąć poparzeń.

PT • Risco de queimaduras: Evitar o contacto com chamas nuas. Trabalhar apenas com aquecedores adequados. Utilizar luvas resistentes ao calor para evitar queimaduras.

RO • Risc de arsuri: Evitați contactul cu flăcările libere. Lucrați numai cu încălzitoare adecvate. Purtați mănuși rezistente la căldură pentru a evita arsurile.

SE • Risk för brännskador: Undvik kontakt med öppen låga. Arbeta endast med lämpliga värmare. Använd värmebeständiga handskar för att undvika brännskador.

SK • Riziko popálenia: Zabraňte kontaktu s otvoreným ohňom. Pracujte len s vhodnými ohrievačmi. Používajte tepelne odolné rukavice, aby ste zabránili popáleninám.

SI • Nevarnost opeklin: Izogibajte se stiku z odprtim ognjem. Delajte samo z ustreznimi grelniki. Nosite toplotno odporne rokavice, da se izognete opeklinam.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootjateave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu